



When Learning a Language DON'T Study the Basics

Fonte: <https://youtu.be/B2zRk4PqMSA>



English Transcript	Tradução
Hi there, Steve Kaufmann here, and today I'm gonna tell you, don't try to learn the basics of the language that you are trying to learn, and I'll tell you why.	Olá, aqui é Steve Kaufmann, e hoje vou te dizer, não tente aprender o básico do idioma que você está tentando aprender, e eu vou te dizer por quê.
But remember, if you enjoy these videos, please subscribe.	Mas lembre-se, se você gosta desses vídeos, inscreva-se.
Click on the bell for notifications, and if you follow me on a podcast service, please leave a comment.	Clique no sininho para receber notificações e, se você me segue em algum serviço de podcast, deixe um comentário.
I do appreciate it.	Eu aprecio isso.
So, I'm gonna tell you, don't try to study the basics.	Então, vou te dizer, não tente estudar o básico.
Don't try to master the basics.	Não tente dominar o básico.
Don't even worry about the basics in a language, especially at the beginning.	Nem se preocupe com o básico de um idioma, principalmente no início.
Why do I say that?	Por que eu digo isso?
A number of reasons.	Por uma série de razões.
First of all, because I have found it impossible to master the basics of grammar, the basic, vocabulary, the basic anything.	Em primeiro lugar, porque acho impossível dominar o básico da gramática, o básico, o vocabulário, o básico de qualquer coisa.
If I deliberately try to do so, and that's despite looking over explanations and conjugation tables and all this other stuff, it just doesn't work.	Se eu tentar fazer isso deliberadamente, apesar de examinar explicações, tabelas de conjugação e todas essas outras coisas, simplesmente não funciona.



English Transcript	Tradução
The second thing, and I think this might be more interesting, is something called the Natural Order of Language Acquisition .	A segunda coisa, e acho que pode ser mais interessante, é algo chamado Ordem Natural de Aquisição da Linguagem .
It's one of Steven Krashen's, sort of, principles of language acquisition, and it says that there is a natural order, according to which we acquire the structures of a language.	É uma espécie de princípio de aquisição de linguagem de Steven Krashen e diz que existe uma ordem natural, segundo a qual adquirimos as estruturas de uma linguagem.
And if you were to, Google the, Theory of Natural Order of Language Acquisition , you will find all kinds of material on the subject.	E se você pesquisar no Google Teoria da Ordem Natural da Aquisição da Linguagem , encontrará todo tipo de material sobre o assunto.
It's a bit controversial.	É um pouco controverso.
You'll find people supporting the idea.	Você encontrará pessoas apoiando a ideia.
You'll see people criticizing the idea.	Você verá pessoas criticando a ideia.
One of the criticism seems to be that obviously if an English speaking person is learning French, then there may be a natural order of acquisition for that English speaking person learning French.	Uma das críticas parece ser que, obviamente, se uma pessoa que fala inglês está aprendendo francês, então pode haver uma ordem natural de aquisição para essa pessoa que fala inglês aprender francês.
However, if a Spanish speaking person learns French, then that natural order would be different because obviously the Spanish speaking person is influenced by their familiarity with, you know, Latin based languages.	No entanto, se uma pessoa que fala espanhol aprende francês, então essa ordem natural seria diferente porque obviamente a pessoa que fala espanhol é influenciada pela sua familiaridade com, você sabe, línguas baseadas no latim.
So assuming that that's true, to me, that doesn't in any way make the theory of natural acquisition less valid, it just says that there is a natural order of acquisition, which may be different depending on your native language and depending on the language you're trying to learn, but there is a natural order, you know, are we gonna learn, you know, if it's English, I go, or I'm going, which one are we gonna start using earlier?	Portanto, presumindo que isso seja verdade, para mim, isso não torna de forma alguma a teoria da aquisição natural menos válida, apenas diz que existe uma ordem natural de aquisição, que pode ser diferente dependendo da sua língua nativa e dependendo do língua que você está tentando aprender, mas tem uma ordem natural, sabe, vamos aprender, sabe, se for inglês, eu vou, ou vou, qual vamos começar a usar mais cedo?
Should the teacher teach you the, the continuous form first or in Spanish [...] before to, you know, the form [...]	O professor deveria te ensinar primeiro a forma contínua ou em espanhol [...] antes, você sabe, a forma [...]
Is it important for the teacher to sort of determine, you know, in chapter one we will teach you this, and in chapter two we will teach you that.	É importante para o professor determinar, você sabe, no capítulo um nós lhe ensinaremos isso, e no capítulo dois nós lhe ensinaremos aquilo.
And by the 20 chapters of this book, you will have acquired all the basics of the language or and this is, I think, Krashen's view and my view, and that is that you will gradually acquire these different aspects of the language in an order that is more or less the same for everyone, depending on your native language, depending on the language you're learning, depending on some other factors as well.	E nos 20 capítulos deste livro, você terá adquirido todos os fundamentos da linguagem ou e esta é, eu acho, a visão de Krashen e a minha visão, e isso é que você irá gradualmente adquirir esses diferentes aspectos da linguagem em uma ordem, isso é mais ou menos igual para todos, dependendo da sua língua nativa, dependendo da língua que você está aprendendo, dependendo também de alguns outros fatores.
But there is a natural order and the teacher and the instructions will not influence that order so much.	Mas existe uma ordem natural e o professor e as instruções não influenciarão tanto essa ordem.



English Transcript	Tradução
So, but if you do a lot of listening and reading, if you, you know, increase your level of comprehension, if you increase your vocabulary, again, the vocabulary will be acquired naturally.	Então, mas se você ouvir e ler muito, se você, você sabe, aumentar seu nível de compreensão, se você aumentar seu vocabulário, novamente, o vocabulário será adquirido naturalmente.
Some words are going to appear more often than others, so you'll acquire them earlier without any particular effort.	Algumas palavras aparecerão com mais frequência do que outras, então você as adquirirá mais cedo, sem nenhum esforço especial.
You don't have to go and find a list of the most common a hundred words, 500 words.	Você não precisa procurar uma lista das cem e 500 palavras mais comuns.
They will show up and by dint of showing up more often, probably you'll acquire them earlier, but some of them may be resistant and there'll be some order whereby you acquire the, acquire these words.	Elas aparecerão e, por aparecerem com mais frequência, provavelmente você os adquirirá mais cedo, mas algumas delas podem ser resistentes e haverá alguma ordem pela qual você adquirirá essas palavras.
You know, an example of how difficult it is to acquire something that is usually taught very early is the third person singular of the present tense in English.	Você sabe, um exemplo de como é difícil adquirir algo que geralmente é ensinado muito cedo é a terceira pessoa do singular do presente em inglês.
Everyone, I think, is taught that, in English it's, "I go", "you go", "he or she goes", and then "you go", or "we go", "you go", "they go".	Eu acho que todos aprendem que em inglês é "I go", "you go", "he or she goes", e então "you go", ou "we go", "you go", "they go".
So it's only the third person singular in the present tense that has an S .	Portanto, é apenas a terceira pessoa do singular no presente que tem um S .
It's not a difficult concept.	Não é um conceito difícil.
And obviously when you are reading in English, you don't even need to notice that it's "he goes" rather than "he go".	E obviamente quando você está lendo em inglês, você nem precisa perceber que é "he goes" em vez de "he go".
It wouldn't bother you.	Isso não te incomodaria.
It wouldn't affect your comprehension.	Isso não afetaria sua compreensão.
However, when speaking, it's very difficult for people to remember, you know, on the fly, while speaking English that that third person singular of the present tense has to have an S and, and if they're thinking about it, they'll probably get it wrong, but when it eventually becomes a habit, it'll just come out naturally.	Porém, ao falar, é muito difícil para as pessoas lembrarem, você sabe, na hora, enquanto falam inglês, que aquela terceira pessoa do singular do presente tem que ter um S e, e se estiverem pensando sobre isso provavelmente errarão, mas quando eventualmente se tornar um hábito, sairá automaticamente.
And of course, sometimes the third person is hidden because it refers to a house on the hill that on, [...] you know, and then when you finally come to the verb, you've forgotten whether that takes an S or doesn't take an S if you're a non-native speaker.	E claro, às vezes a terceira pessoa fica escondida porque se refere a uma casa no morro que, [...] sabe, e aí quando você finalmente chega ao verbo, você esquece se isso leva um S ou não aceita S se você não for um falante nativo.
Whereas if you're a native speaker, somehow or other the, you know, brain has developed habits so that it will, in most cases hit the S .	Considerando que, se você é um falante nativo, de uma forma ou de outra, você sabe, o cérebro desenvolveu hábitos que, na maioria dos casos, atingirá o S .
And it really doesn't matter if you don't hit the S , the person will still understand you.	E realmente não importa se você não acertar o S , a pessoa ainda vai te entender.
But it's just to illustrate that there are certain habits	Mas é apenas para ilustrar que existem certos hábitos



English Transcript	Tradução
in the language that take longer to acquire.	na língua que demoram mais para serem adquiridos.
And so, for that reason, when I see people say, you know, first master the basics, and then if I master the basics, then I'll build on that.	E então, por esse motivo, quando vejo as pessoas dizerem, você sabe, primeiro domine o básico, e então, se eu dominar o básico, então desenvolverei isso.
And of course, everything that we acquire in the, in the language is more like jelly.	E claro, tudo que a gente adquire na língua é mais parecido com geleia.
We can't build on it.	Não podemos construir sobre isso.
It's kind of this amorphous thing that we, fuzzy thing that we gradually become more and more familiar with, a few more things slot in, things become a little clearer and it's not obvious, which items, which grammatical patterns, which words are gonna sink in first and which ones will come later.	É uma espécie de coisa amorfa, uma coisa confusa com a qual gradualmente nos tornamos mais e mais familiarizados, mais algumas coisas se encaixam, as coisas ficam um pouco mais claras e não é óbvio quais itens, quais padrões gramaticais, quais palavras vão se consolidar primeiro e quais virão depois.
And it, it's not correction, it's not because, you know, if a child, even an English-speaking child is, is, is used to, okay, the one pattern that the child will pick up on is "ed" for past tense.	E isso, não é correção, não é porque, você sabe, se uma criança, mesmo uma criança que fala inglês, está acostumada, ok, o único padrão que a criança vai aprender é "ed" para tempo passado.
So, you know, "I eat", "I ate", that's a normal thing to say that shows the brain is, is, you know, thinking in terms of logical patterns.	Então, você sabe, "I eat", "I ate", é algo normal de se dizer que mostra que o cérebro, está pensando em termos de padrões lógicos.
"I ate", and even if the mother doesn't correct the child, eventually the child will start to say, "I ate", and that'll happen at a certain time.	"I ate", e mesmo que a mãe não corrija a criança, eventualmente a criança vai começar a dizer "I ate", e isso vai acontecer em um determinado momento.
And it doesn't matter if the child spends six months or a year saying "I ate", because eventually, I mean, they won't be saying that when they're older, unless they are surrounded by people who are also saying, "I ate", in which case that will then become an ingrained habit.	E não importa se a criança passa seis meses ou um ano dizendo "I ate", porque eventualmente, quer dizer, ela não vai falar isso quando for mais velha, a menos que esteja rodeada de pessoas que também estão dizendo, "I ate", caso em que isso se tornará um hábito arraigado.
But I think it's important to, to sort of, I think, de-emphasize this idea of basics as if learning a language is like building a house and you lay the foundation and then you start putting bricks in place, or you know, wooden frame or whatever, and you build up this structure.	Mas eu acho que é importante, eu acho, tirar a ênfase dessa ideia de básico, como se aprender um idioma fosse como construir uma casa e você estabelece as bases e então começa a colocar tijolos no lugar, ou você sabe, madeira quadro ou qualquer outra coisa, e você constrói essa estrutura.
That's not how it is.	Não é assim que as coisas são.
It sort of comes at you and you forget it and come back again.	Isso meio que chega até você e você esquece e volta novamente.
And if you keep on listening and reading and using the language and maybe hearing the native speaker, what they say, which is maybe a little different from what you say and slowly but surely you will develop proper habits in the language.	E se você continuar ouvindo, lendo e usando o idioma e talvez ouvindo o falante nativo, o que ele diz, o que talvez seja um pouco diferente do que você diz e lenta mas seguramente você desenvolverá hábitos adequados no idioma.
So, you know, the idea that we're gonna nail down the basics or learn the basics first, I don't think it's realistic.	Então, você sabe, a ideia de que vamos definir o básico ou aprender o básico primeiro, não acho que seja realista.
And I think a lot of people, beat themselves up	E eu acho que muitas pessoas se culpam porque



English Transcript	Tradução
because they will continue to make mistakes in some of the most basic things for a long, long time.	continuarão a cometer erros em algumas das coisas mais básicas por muito, muito tempo.
I use the word basic, you know, in that understanding we have like, you know, people continue to not putting an s on the third person singular of the present tense.	Eu uso a palavra básico, sabe, nesse entendimento que a gente tem, sabe, as pessoas continuam a não colocar s na terceira pessoa do singular do presente.
It's basic maybe, but they continue to get it wrong.	Talvez seja básico, mas elas continuam errando.
And I do the same in languages that I speak, I get a lot of basic things wrong.	E faço o mesmo nas línguas que falo, erro muitas coisas básicas.
I continue to get them wrong.	Continuo a entendê-las errado.
I can still communicate very well.	Mesmo assim, ainda consigo me comunicar muito bem.
I understand what people are saying.	Eu entendo o que as pessoas estão dizendo.
I can get my meaning across and I continue to make the most basic mistakes.	Consigo transmitir o que quero dizer e continuo cometendo os erros mais básicos.
And we have to accept that.	E temos que aceitar isso.
And that the only, and, and we can review the rules and stuff and it may or may not have some effect, but ultimately it's only by continuing to listen and read and speak and wanting to, you know, wanting to pay attention to what's happening in the language, Slowly, slowly, slowly, we improve.	Podemos revisar as regras e outras coisas e isso pode ou não ter algum efeito, mas no final das contas é apenas continuando a ouvir, ler e falar e querer, você sabe, querer prestar atenção ao que está acontecendo no idioma, lentamente, lentamente, lentamente, nós melhoramos.
So don't beat yourself up if you can't master the basics, focus on enjoying the language.	Portanto, não se culpe se não conseguir dominar o básico, concentre-se em desfrutar o idioma.
Thank you.	Obrigado.
And I'll leave you with a couple of, videos that I've done on the subject of basics before.	E vou deixar vocês com alguns vídeos que fiz sobre o básico antes.
Thanks.	Obrigado.
Bye for now.	Adeus por agora.

Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
81	the	66	you	61	and
48	is	45	that	41	of
41	it	38	to	38	I
33	a	27	will	26	not
24	in	21	if	19	language
19	know	18	on	17	are
15	we	14	do	13	or
13	basics	12	so	11	order
11	but	10	they	10	person
10	an	9	which	9	s
9	natural	9	have	9	go
9	for	9	be	9	acquire
8	this	8	there	8	then
8	people	8	more	8	english
7	think	7	speaking	7	basic
6	when	6	up	6	some
6	say	6	gonna	6	does
6	child	6	because	6	acquisition
5	your	5	words	5	third
5	tense	5	one	5	native
5	may	5	master	5	learn
5	get	5	first	5	depending
5	continue	5	by	4	wrong
4	what	4	try	4	things
4	thing	4	them	4	sort
4	slowly	4	singular	4	saying
4	present	4	most	4	learning
4	just	4	idea	4	even
4	eated	4	different	4	come
4	all	3	would	3	with
3	vocabulary	3	very	3	these
3	tell	3	teacher	3	teach
3	start	3	speaker	3	spanish
3	reading	3	other	3	only
3	obviously	3	maybe	3	make
3	lot	3	like	3	he



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
3	has	3	habits	3	french
3	find	3	eventually	3	earlier
3	difficult	3	can	3	build
3	become	3	at	3	am
2	why	2	well	2	wanting
2	view	2	videos	2	using
2	understand	2	trying	2	time
2	thinking	2	theory	2	than
2	taught	2	take	2	subject
2	stuff	2	still	2	speak
2	something	2	see	2	says
2	same	2	remember	2	putting
2	probably	2	please	2	patterns
2	often	2	naturally	2	my
2	mistakes	2	me	2	matter
2	long	2	little	2	listening
2	less	2	leave	2	languages
2	krashen	2	increase	2	important
2	however	2	how	2	house
2	hit	2	habit	2	gradually
2	going	2	goes	2	form
2	everyone	2	course	2	comprehension
2	chapter	2	certain	2	cannot
2	brain	2	before	2	beat
2	as	2	any	2	again
2	acquired	2	about	1	yourself
1	year	1	worry	1	work
1	word	1	wooden	1	without
1	who	1	while	1	whether
1	whereby	1	whereas	1	whatever
1	were	1	way	1	verb
1	valid	1	usually	1	used
1	use	1	unless	1	understanding
1	ultimately	1	two	1	true
1	today	1	themselves	1	their
1	thanks	1	thank	1	terms
1	takes	1	tables	1	surrounded
1	surely	1	supporting	1	subscribe
1	study	1	structures	1	structure
1	steven	1	steve	1	spends
1	sometimes	1	somehow	1	slot



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	six	1	sink	1	shows
1	showing	1	show	1	should
1	she	1	service	1	seems
1	second	1	rules	1	review
1	resistant	1	refers	1	reasons
1	reason	1	really	1	realistic
1	read	1	rather	1	proper
1	principles	1	podcast	1	place
1	pick	1	pay	1	pattern
1	past	1	particular	1	over
1	out	1	others	1	ones
1	older	1	okay	1	obvious
1	number	1	now	1	notifications
1	notice	1	normal	1	non
1	need	1	nail	1	much
1	mother	1	months	1	might
1	meaning	1	mean	1	material
1	looking	1	longer	1	logical
1	ll	1	listen	1	list
1	level	1	learns	1	lay
1	latin	1	later	1	kinds
1	kind	1	keep	1	kaufmann
1	jelly	1	items	1	interesting
1	instructions	1	ingrained	1	influenced
1	influence	1	improve	1	impossible
1	illustrate	1	hundred	1	hill
1	hidden	1	hi	1	here
1	hearing	1	happening	1	happen
1	grammatical	1	grammar	1	google
1	fuzzy	1	from	1	frame
1	foundation	1	found	1	forgotten
1	forget	1	follow	1	focus
1	fly	1	finally	1	few
1	familiarity	1	familiar	1	factors
1	explanations	1	example	1	everything
1	especially	1	enjoying	1	enjoy
1	emphasize	1	effort	1	effect
1	ed	1	eat	1	early
1	down	1	done	1	dint
1	developed	1	develop	1	determine
1	despite	1	deliberately	1	de



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	criticizing	1	criticism	1	couple
1	correction	1	correct	1	controversial
1	continuous	1	continuing	1	conjugation
1	concept	1	communicate	1	common
1	comment	1	comes	1	click
1	clearer	1	chapters	1	cases
1	case	1	called	1	bye
1	building	1	bricks	1	bother
1	book	1	bit	1	bell
1	beginning	1	becomes	1	based
1	back	1	attention	1	ate
1	assuming	1	aspects	1	appreciate
1	appear	1	anything	1	amorphous
1	also	1	affect	1	across
1	according	1	accept		